

知識組織與語言

編輯組

近年來「知識組織」的議題不斷被提及它的重要性，因為「知識組織」是處理知識的一個過程，包括將知識做分類、編目、索引、過濾、及聯結，因此透過「知識組織」可以暫時呈現知識的內容，建構知識的體系，提供知識的儲存、檢索與使用。尤其當今電子化成為知識擷取的管道與趨勢時，「知識組織」的管理將更便利知識與資訊的使用。

然而談到知識組織就牽涉到使用的工具、分析的技術及表達的方式，這些都和語言脫離不了關係，因為檢索語言用的標引語言和使用者表達語言一致，即所使用的詞彙、語法、語序、語意得宜，將可提高檢索效率。因此在探討知識組織時更需要有語言學的基礎。

而佛法的弘傳，一直與「語言」脫離不了關係，從佛陀說法開始，全靠口語的傳播，之後才有佛經的結集、經典的翻譯，整個佛教的傳播過程都必須使用語言當媒介；除了語言、語法的不同外，再加上語言會隨時代環境變遷而改變，自古傳譯的佛經自然就變得深奧難懂了。

因此，今日我們在談佛教知識組織時，更不能忽略語言的重要，因為當我們在從事知識組織的加值服務，如：主題分析，在解析文獻內容後，更重要的是要以精確的語詞將主題概念呈現，才能讓讀者瞭解，不管採用自然語言或人工語言，皆須依循語意學的原則與方法，將知識的內涵完整表達，亦即將知識透過語意表達出來。所以，從事知識組織，語言學是相當重要的知能。無怪今日在維際維路資訊的檢索上，研究者不斷的在進行知識的探勘，希望將語意的概念，加入維際維路上，透過語意維將有助於語意概念的溝通與知識體系的整合。

本期專題「佛教知識組織管理研討會(三)」，刊載民國七十一年七月研討會的專題演講內容——黃居仁教授「語意維、詞維與知識本體」——介紹語意維的概念與發展，以及從語意維的發展談到語言表達與知識組織的關係，可說是提供瞭解未來維路上知識運籌的一個指引。另外，主題詞表是知識組織工具之一，每一詞彙的構成，皆與語言有深切的關係，透過詞彙表達概念，表達知識。故邀請「佛教主題詞表座談會」各引言人修訂補充發表的內容，提供佛教圖書館在未來做知識組織管理的參考。本期內容相當豐富，希望您會喜歡！

